



Manual Utilizare

Filtru Antimagnetita 3/4 9000 Gauss Evosanitary

User Manual

Magnetic Dirt Separator 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Manuale D'uso

Defangatore Magnetico 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Manual De Usuario

Desfangador Magnético 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Használati Útmutató

Mágneses Iszapleválasztó 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Εγχειρίδιο Χρήσης

Μαγνητικό Φίλτρο 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Ръководство За Употреба

Магнитен Филтър За Утайки 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Bedienungsanleitung

Magnet-Schlammabscheider 3/4 9000 Gauss Evosanitary

Manuel D'utilisation

Pot De Débouarage Magnétique 3/4 9000 Gauss Evosanitary

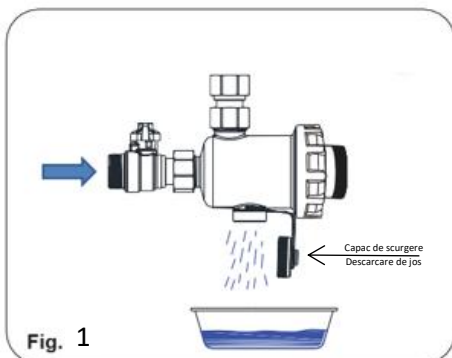
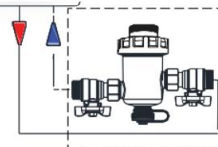
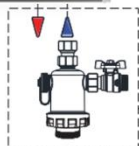
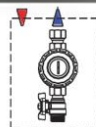
Manual Do Utilizador

Desmaltador Magnético 3/4 9000 Gauss Evosanitary

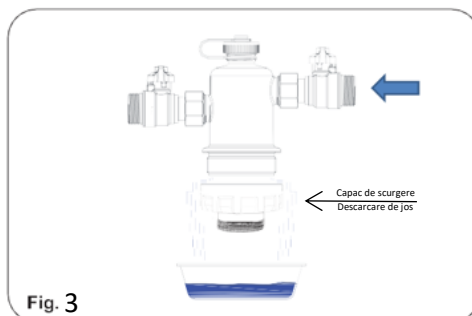
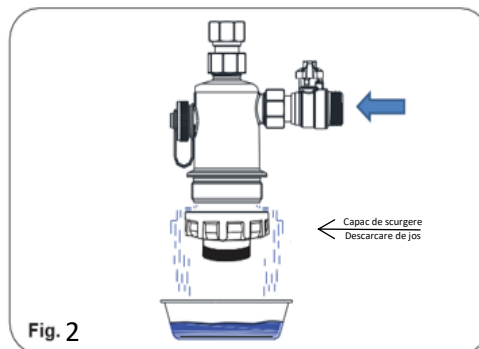




Exemple de montaj
Mounting Examples
Esempi Di Montaggio
Ejemplos De Montaje
Szerelési Példák
Παραδείγματα Τοποθέτησης
Примеры За Монтаж
Montagebeispiele
Exemples De Montage
Exemplos De Montagem



Mantenanta
Maintenance
Manutenzione
Mantenimiento
Karbantartás
Συντήρηση
Поддержка
Wartung
Maintenance
Manutenção



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului.

Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor, a inundatiilor si/sau a ranirilor personale.



Filtrul conține un magnet puternic care generează câmpuri magnetice în interiorul filtrului.



Persoanele cu stimulator cardiac implantat ar trebui să mențină o distanță sigură față de filtru. Fiți atenți la utilizarea dispozitivelor electronice în apropierea filtrului pentru a preveni interferențele

Specificatii tehnice:

Debit	4.4 m ³ /h
Putere magnet	9000 Gauss
Presiune maxima	6 Bar
Grad de filtrare	800 μm
Conexiuni	3/4"
Temperatura maxima	90°C

Se recomandă instalarea filtrului antimagnetita pe conducta de retur, destinat reinerii impuritatilor din instalatiile de incalzire centrala.

Datorita sitei filtrante integrate si magnetului, impuritatile mari se depun in vasul colector, iar particulele feroase raman retinute pe peretele exterior al acestuia.

Pentru curatare se demonteaza capacul exteriora din plastic din partea inferioara sau capacul de drenaj din si se clateste cu apa.

Gabaritul redus permite montarea filtrului sub orice centrala murala, inclusiv in spatii inguste din zona inferioara a acesteia.

Mentenanță

Pentru protecția eficientă a centralei termice, se recomandă efectuarea primei curățări a filtrului antimagnetită la **1-2 luni de la instalare, iar ulterior, cel puțin o dată pe an.**

Înainte de a începe operațiunile de curățare, opriți centrala termică și lăsați sistemul să se răcească, pentru a evita riscul de arsuri sau deteriorarea componentelor.

1. Închideți robinetul sau robinetii filtrului.
2. Deșurubați capacul de scurgere inferior. Apa va începe să se evacueze treptat (Fig. 1).
3. Dacă filtrul este instalat în poziție verticală (Fig. 2 sau Fig. 3), deșurubați piulița inelului de blocare a filtrului folosind o cheie. Așezați un recipient sub filtru pentru a colecta apa evacuată.
4. După oprirea scurgerii apei, îndepărtați complet piulița și suportul magnetului. Scoateți magnetul și curățați-l de particulele de fier acumulate.
5. Spălați cartușul și componentele filtrului cu apă curentă, pentru a îndepărta complet impuritățile.
6. Verificați starea garniturii de etanșare și înlocuiți-o dacă este deteriorată.
7. Pentru a facilita operațiunile de întreținere, presiunea din filtru poate fi eliberată prin capacul de scurgere, iar acesta poate fi îndepărtat complet, dacă este necesar.
8. După finalizarea curățării, remontați toate componentele în ordine inversă, asigurându-vă că garniturile sunt poziționate corect și că toate îmbinările sunt etanșe. Redeschideți robinetii și verificați dacă există scurgeri înainte de repornirea centralei termice.

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, floods, and/or personal injury.



The filter contains a powerful magnet that generates magnetic fields inside the filter.



People with an implanted pacemaker should maintain a safe distance from the filter. Be careful about using electronic devices near the filter to prevent interference

Technical specifications:

Flow rate	4.4 m ³ /h
Magnet Power	9000 Gauss
Maximum pressure	6 Bar
Degree of filtration	800 µm
Connections	3/4"
Maximum temperature	90°C

It is recommended to install the antimagnetite filter on the return pipe, intended to retain impurities from central heating installations.

Thanks to the integrated filter sieve and magnet, large impurities are deposited in the collector vessel and ferrous particles remain trapped on its outer wall.

For cleaning, remove the outer plastic cover from the bottom or the drain cover from the bottom and rinse with water.

The small size allows the filter to be mounted under any wall-mounted boiler, including in narrow spaces in its lower area.

Maintenance

For the effective protection of the boiler, it is recommended to carry out the first cleaning of the antimagnetite filter at **1–2 months after installation, and thereafter, at least once a year.**

Before starting cleaning operations, turn off the boiler and allow the system to cool down, to avoid the risk of burns or damage to components.

1. Turn off the filter faucet(s).
2. Unscrew the lower drain cover. The water will gradually begin to drain (Fig. 1).
3. If the filter is installed in an upright position (Fig. 2 or Fig. 3), unscrew the filter lock ring nut using a wrench. Place a container under the filter to collect the discharged water.
4. After the water has stopped draining, completely remove the nut and magnet holder. Remove the magnet and clean it of accumulated iron particles.
5. Wash the cartridge and filter components under running water to remove impurities completely.
6. Check the condition of the gasket and replace it if it is damaged.
7. To facilitate maintenance operations, the pressure in the filter can be released through the drain cap, and it can be removed completely if necessary.
8. After cleaning is complete, reassemble all components in reverse order, ensuring that the gaskets are positioned correctly and that all joints are tight. Reopen the faucets and check for leaks before restarting the boiler.

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi, alluvioni e/o lesioni personali.



Il filtro contiene un potente magnete che genera campi magnetici all'interno del filtro.



Le persone con pacemaker impiantato dovrebbero mantenere una distanza di sicurezza dal filtro. Fai attenzione all'uso di dispositivi elettronici vicino al filtro per prevenire interferenze

Specifiche tecniche:

Portata	4,4 m ³ /h
Potenza magnetica	9000 Gauss
Pressione massima	6 Bar
Grado di filtrazione	800 µm
Collegamenti	3/4"
Temperatura massima	90°C

Si consiglia di installare il filtro antimagnetite sul tubo di ritorno, destinato a trattenere le impurità provenienti dagli impianti di riscaldamento centrale.

Grazie al setaccio filtro integrato e al magnete, grandi impurità si depositano nel contenitore collettore e le particelle ferrose rimangono intrappolate sulla parete esterna.

Per la pulizia, rimuovi il coperchio esterno di plastica dal fondo o quello dello scarico dal fondo e risciacqua con acqua.

La piccola dimensione permette di montare il filtro sotto qualsiasi caldaia montata a parete, anche in spazi stretti nella sua zona inferiore.

Manutenzione

Per una protezione efficace della caldaia, si raccomanda di effettuare la prima pulizia del filtro antimagnetite a **1-2 mesi dopo l'installazione e da allora almeno una volta all'anno.**

Prima di iniziare le operazioni di pulizia, spegni la caldaia e lascia raffreddare il sistema, per evitare il rischio di ustioni o danni ai componenti.

1. Chiudi il/i rubinetto/i del filtro/i.
2. Svitare il coperchio inferiore dello scarico. L'acqua inizierà gradualmente a defluire (Fig. 1).
3. Se il filtro è installato in posizione verticale (Fig. 2 o Fig. 3), svitare il dado ad anello di bloccaggio del filtro usando una chiave inglese. Posizionare un contenitore sotto il filtro per raccogliere l'acqua scaricata.
4. Dopo che l'acqua ha smesso di defluire, rimuovere completamente il dado e il portacalamita. Rimuovere il magnete e pulirlo dalle particelle di ferro accumulate.
5. Lavare i componenti della cartuccia e del filtro con acqua corrente per rimuovere completamente le impurità.
6. Controlla lo stato della guarnizione e sostituiscila se è danneggiata.
7. Per facilitare le operazioni di manutenzione, la pressione nel filtro può essere rilasciata attraverso il tappo di drenaggio e può essere rimossa completamente se necessario.
8. Dopo la pulizia, rimontare tutti i componenti in ordine inverso, assicurandosi che le guarnizioni siano posizionate correttamente e che tutte le giunzioni siano ben strette. Riapri i rubinetti e controlla eventuali perdite prima di riavviare la caldaia.

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por tu seguridad, por favor lee atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. No seguir estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios, inundaciones y/o lesiones personales.



El filtro contiene un potente imán que genera campos magnéticos dentro del filtro.



Las personas con marcapasos implantado deben mantener una distancia segura del filtro. Ten cuidado al usar dispositivos electrónicos cerca del filtro para evitar interferencias

Especificaciones técnicas:

Caudal	4,4 m ³ /h
Potencia magnética	9000 Gauss
Presión máxima	6 compás
Grado de filtración	800 µm
Conexiones	3/4"
Temperatura máxima	90°C

Se recomienda instalar el filtro antimagnetita en la tubería de retorno, destinada a retener impurezas procedentes de las instalaciones de calefacción central.

Gracias al tamiz y el imán integrados del filtro, se depositan grandes impurezas en el recipiente colector y las partículas ferrosas permanecen atrapadas en su pared exterior.

Para limpiar, quita la tapa de plástico exterior de la parte inferior o la tapa del desagüe de abajo y enjuágala con agua.

El tamaño reducido permite montar el filtro bajo cualquier caldera montada en la pared, incluso en espacios estrechos en su zona inferior.

Mantenimiento

Para una protección eficaz de la caldera, se recomienda realizar la primera limpieza del filtro antimagnetita en **1-2 meses después de la instalación, y después, al menos una vez al año.**

Antes de comenzar las operaciones de limpieza, apague la caldera y deje que el sistema se enfríe para evitar el riesgo de quemaduras o daños en los componentes.

1. Cierra el(los) grifo(s) del filtro.
2. Desatornilla la tapa inferior del desagüe. El agua empezará a drenar gradualmente (Fig. 1).
3. Si el filtro está instalado en posición vertical (Fig. 2 o Fig. 3), desenrosca la tuerca de bloqueo del filtro usando una llave inglesa. Coloca un recipiente bajo el filtro para recoger el agua descargada.
4. Cuando el agua haya dejado de drenar, retira completamente la tuerca y el soporte del imán. Retira el imán y límpialo de las partículas de hierro acumuladas.
5. Lavar los componentes del cartucho y del filtro bajo agua corriente para eliminar completamente las impurezas.
6. Revisa el estado de la junta y cámbila si está dañada.
7. Para facilitar las operaciones de mantenimiento, la presión en el filtro puede liberarse a través del tapón de drenaje y puede eliminarse completamente si es necesario.
8. Una vez completada la limpieza, remonta todos los componentes en orden inverso, asegurándose de que las juntas estén correctamente posicionadas y que todas las uniones estén bien ajustadas. Reabra los grifos y compruebe si hay fugas antes de volver a poner en marcha la caldera.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. Ezeknek a szabályoknak a betartása elektromos sokkhoz, tüzekhez, árvizekhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.



A szűrő egy erős mágneset tartalmaz, amely mágneses tereket generál a szűrőn belül.



Azoknak, akiknek beültetett pacemakerrel rendelkeznek, biztonságos távolságot kell tartaniuk a szűrőtől. Légy óvatos, ha elektronikus eszközöket használsz a szűrő közelében, hogy elkerüld a zavarokat

Műszaki specifikációk:

Áramlási sebesség	4,4 m ³ /h
Mágneses teljesítmény	9000 Gauss
Maximális nyomás	6 Bar
A szűrés mértéke	800 µm
Kapcsolatok	3/4"
Maximális hőmérséklet	90°C

Ajánlott az antimagnetit szűrő beszerelése a visszavezető csőn, amelynek célja, hogy megtartsa a központi fűtés berendezéseiből származó szennyeződések.

Az integrált szűrőszitája és mágnes révén nagy szennyeződések kerülnek a gyűjtőedénybe, és a vasrészecskék a külső falán maradnak.

Tisztításhoz vedd le a külső műanyag fedelet alulról vagy a lefolyófedőt alulról, és öblítsd le vízzel.

Kis méret lehetővé teszi, hogy a szűrőt bármely falra szerelt kazán alá helyezték, beleértve a alsó részén lévő szűk helyeket is.

Karbantartás

A kazán hatékony védelme érdekében ajánlott az antimagnetit szűrő első tisztítását a következő helyen végezni **1–2 hónappal a telepítés után, majd azt követően legalább évente egyszer.**

A tisztítás előtt kapcsolja ki a kazánt, és hagyja, hogy a rendszer lehűljön, hogy elkerülje az égési vagy alkatrész károsodásának kockázatát.

1. Kapcsold ki a szűrőcsapokat.
2. Csavarja le az alsó lefolyófedőt. A víz fokozatosan elkezd lefolyni (1. ábra).
3. Ha a szűrő függőleges helyzetben van felszerelve (2. vagy 3. ábra), csavarja le a szűrőzár gyűrű anyát egy csavarkulccsal. Helyezzen egy tartályt a szűrő alá, hogy összegyűjtse a kibocsátott vizet.
4. Miután a víz lemerült, teljesen távolítsd el a nyót és a mágnesstartót. Távolítsd el a mágneset, és tisztítsd meg a felgyülemlett vasrészecskéket.
5. Mosd ki a kazettát és a szűrő alkatrészeket folyó víz alatt, hogy teljesen eltávolítsd a szennyeződések.
6. Ellenőrizd a tömítés állapotát, és cseréld ki, ha sérült.
7. A karbantartási műveletek megkönnyítése érdekében a szűrőben lévő nyomás a lefolyó kupakon keresztül engedhető ki, és szükség esetén teljesen eltávolítható.
8. A tisztítás befejezése után szerelje össze az összes alkatrészt fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a tömítések helyesen vannak elhelyezve, és minden érintkezés szoroson van. Nyisd ki újra a csapokat, és ellenőrizd a szivárgásokat, mielőtt újraindítanád a kazánt.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές, πλημμύρες ή/και τραυματισμό.



Το φίλτρο περιέχει έναν ισχυρό μαγνήτη που δημιουργεί μαγνητικά πεδία μέσα στο φίλτρο.



Τα άτομα με εμφυτευμένο βηματοδότη θα πρέπει να διατηρούν απόσταση ασφαλείας από το φίλτρο. Να είστε προσεκτικοί σχετικά με τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών κοντά στο φίλτρο για την αποφυγή παρεμβολών

Τεχνικές προδιαγραφές:

Ρυθμός ροής	4,4 m ³ /h
Ισχύς μαγνήτη	9000 Γκάους
Μέγιστη πίεση	6 Μπαρ
Βαθμός διήθησης	800 μm
Συνδέσεις	3/4"
Μέγιστη θερμοκρασία	90°C

Συνιστάται η εγκατάσταση του αντιμαγνητίτη φίλτρου στον σωλήνα επιστροφής, που προορίζονται για τη συγκράτηση ακαθαρσιών από εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης.

Χάρη στο ενσωματωμένο κόκκινο φίλτρο και τον μαγνήτη, μεγάλες ακαθαρσίες εναποτίθενται στο δοχείο συλλέκτη και σωματίδια σιδήρου παραμένουν παγιδευμένα στο εξωτερικό του τοίχωμα.

Για τον καθαρισμό, αφαιρέστε το εξωτερικό πλαστικό κάλυμμα από το κάτω μέρος ή το κάλυμμα αποστράγγισης από το κάτω μέρος και ξεπλύνετε με νερό.

Το μικρό μέγεθος επιτρέπει στο φίλτρο να τοποθετηθεί κάτω από οποιονδήποτε επιτοίχιο λέβητα, συμπεριλαμβανομένων των στενών χώρων στην κάτω περιοχή του.

Συντήρηση

Για την αποτελεσματική προστασία του λέβητα, συνιστάται ο πρώτος καθαρισμός του αντιμαγνητικού φίλτρου στο **1-2 μήνες μετά την εγκατάσταση και στη συνέχεια, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.**

Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες καθαρισμού, απενεργοποιήστε το λέβητα και αφήστε το σύστημα να κρυώσει, για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων ή ζημιών στα εξαρτήματα.

1. Κλείστε τη βρύση του φίλτρου.
2. Ξεβιδώστε το κάτω κάλυμμα αποστράγγισης. Το νερό θα αρχίσει σταδιακά να στραγγίζει (Εικ. 1).
3. Εάν το φίλτρο είναι τοποθετημένο σε όρθια θέση (Εικ. 2 ή Εικ. 3), ξεβιδώστε το παξιμάδι του δακτυλίου ασφάλισης του φίλτρου χρησιμοποιώντας ένα κλειδί. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το φίλτρο για να συλλέξετε το νερό που εκκενώνεται.
4. Αφού σταματήσει η αποστράγγιση του νερού, αφαιρέστε εντελώς το παξιμάδι και τη θήκη του μαγνήτη. Αφαιρέστε τον μαγνήτη και καθαρίστε τον από συσσωρευμένα σωματίδια σιδήρου.
5. Πλύνετε το φυσίγγιο και τα εξαρτήματα του φίλτρου κάτω από τρεχούμενο νερό για να αφαιρέσετε εντελώς τις ακαθαρσίες.
6. Ελέγξτε την κατάσταση της φλάντζας και αντικαταστήστε την εάν είναι κατεστραμμένη.
7. Για να διευκολυνθούν οι εργασίες συντήρησης, η πίεση στο φίλτρο μπορεί να απελευθερωθεί μέσω του καπακιού αποστράγγισης και μπορεί να αφαιρεθεί εντελώς εάν είναι απαραίτητο.
8. Αφού ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, συναρμολογήστε ξανά όλα τα εξαρτήματα με αντίστροφη σειρά, διασφαλίζοντας ότι οι φλάντζες έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι όλοι οι σύνδεσμοι είναι σφιχτοί. Ανοίξτε ξανά τις βρύσες και ελέγξτε για διαρροές πριν επανεκκινήσετε τον λέβητα.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOCАНИТАРЕН, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари, наводнения и/или лични наранявания.



Филтърът съдържа мощен магнит, който генерира магнитни полета вътре във филтъра.



Хората с имплантиран пейсмейкър трябва да поддържат безопасно разстояние от филтъра. Бъдете внимателни при използването на електронни устройства близо до филтъра, за да предотвратите смущения

Технически характеристики:

Дебит	4,4 m ³ /h
Магнитна мощност	9000 гаус
Максимално налягане	6 Bar
Степен на филтрация	800 µm
Връзки	3/4"
Максимална температура	90°C

Препоръчва се да се инсталира антимагнетитният филтър на връщащата тръба, предназначени да задържат примеси от централните отоплителни инсталации.

Благодарение на интегрираното филтърно сито и магнита, големи примеси се отлагат в колекторния съд, а железни частици остават задържани по външната му стена.

За почистване махнете външния пластмасов капак отдолу или капака на дренажа отдолу и изплакнете с вода.

Малкият размер позволява филтърът да бъде монтиран под всеки стенен котел, включително в тесни пространства в долната му част.

Поддръжка

За ефективната защита на котела се препоръчва първото почистване на антимагнетитния филтър на **1–2 месеца след инсталацията и след това поне веднъж годишно.**

Преди да започнете почистване, изключете котела и оставете системата да се охлади, за да избегнете риск от изгаряния или повреди на компонентите.

1. Изключете филтърния кран(ове).
2. Развийте долния капак на канала. Водата постепенно ще започне да се оттича (Фиг. 1).
3. Ако филтърът е монтиран в изправено положение (Фиг. 2 или Фиг. 3), развийте гайката на заключващия пръстен на филтъра с гаечен ключ. Поставете контейнер под филтъра, за да съберете изпуснатата вода.
4. След като водата спре да се оттича, напълно премахнете гайката и държача на магнита. Извадете магнита и го почистете от натрупани железни частици.
5. Измийте касетата и компонентите на филтъра под течаща вода, за да премахнете напълно примесите.
6. Проверете състоянието на гарнитурата и я сменете, ако е повредена.
7. За да се улеснят поддръжката, налягането във филтъра може да се освободи през дренажния капак, а при необходимост то може да бъде напълно премахнато.
8. След като почистването приключи, сглобете всички компоненти в обратен ред, като се уверите, че гарнитурите са правилно позиционирани и че всички съединения са стегнати. Отворете отново крановете и проверете за течове преди да стартирате котела.

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden, Überschwemmungen und/oder Personenschäden führen.



Der Filter enthält einen starken Magneten, der Magnetfelder im Filter erzeugt. Personen mit implantiertem Herzschrittmacher sollten einen sicheren Abstand zum Filter halten. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung elektronischer Geräte in der Nähe des Filters, um Störungen zu vermeiden



Technische Spezifikationen:

Durchfluss	4,4 m ³ /h
Magnetkraft	9000 Gauss
Maximaldruck	6 Bar
Filtrationsgrad	800 µm
Verbindungen	3/4"
Höchsttemperatur	90°C

Es wird empfohlen, den Antimagnetitfilter zu installieren auf der Rückleitung, die dazu bestimmt sind, Verunreinigungen aus Zentralheizungen zurückzuhalten.

Dank des integrierten Filtersiebs und Magneten werden große Verunreinigungen im Sammelbehälter abgelagert und eisenhaltige Partikel bleiben an der Außenwand eingeschlossen.

Zur Reinigung entferne die äußere Kunststoffabdeckung unten oder die Abflussabdeckung unten und spüle mit Wasser ab.

Die geringe Größe ermöglicht es, den Filter unter jedem wandmontierten Kessel zu montieren, auch in engen Räumen im unteren Bereich.

Instandhaltung

Für den effektiven Schutz des Kessels wird empfohlen, die erste Reinigung des Antimagnetitfilters bei **1–2 Monate nach der Installation und danach mindestens einmal im Jahr.**

Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, schalten Sie den Kessel aus und lassen Sie das System abkühlen, um das Risiko von Verbrennungen oder Schäden an Komponenten zu vermeiden.

1. Drehen Sie den Filterhahn zu.
2. Schrauben Sie die untere Abflussabdeckung ab. Das Wasser beginnt allmählich abzufließen (Abb. 1).
3. Wenn der Filter aufrecht installiert ist (Abb. 2 oder Abb. 3), schrauben Sie die Filtringmutter mit einem Schraubenschlüssel ab. Stellen Sie einen Behälter unter den Filter, um das abgeleitete Wasser aufzufangen.
4. Nachdem das Wasser aufgehört hat abzufließen, entfernen Sie die Mutter und den Magnethalter vollständig. Entfernen Sie den Magneten und reinigen Sie ihn von angesammelten Eisenpartikeln.
5. Waschen Sie die Kartuschen- und Filterkomponenten unter fließendem Wasser, um Verunreinigungen vollständig zu entfernen.
6. Überprüfen Sie den Zustand der Dichtung und ersetzen Sie sie, falls sie beschädigt ist.
7. Zur Erleichterung der Wartungsarbeiten kann der Druck im Filter durch den Abflussdeckel abgelassen und bei Bedarf vollständig entfernt werden.
8. Nach Abschluss der Reinigung werden alle Komponenten in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammengebaut, wobei sichergestellt wird, dass die Dichtungen korrekt positioniert sind und alle Verbindungen fest sitzen. Öffnen Sie die Wasserhähne wieder und prüfen Sie vor dem Neustarten des Kessels auf Undichtigkeiten.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.



Attention! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies, des inondations et/ou des blessures corporelles.



Le filtre contient un aimant puissant qui génère des champs magnétiques à l'intérieur du filtre.



Les personnes portant un pacemaker implanté doivent garder une distance de sécurité avec le filtre. Faites attention à l'utilisation d'appareils électroniques près du filtre pour éviter les interférences

Caractéristiques techniques:

Débit	4,4 m ³ /h
Puissance magnétique	9000 Gauss
Pression maximale	6 Bar
Degré de filtration	800 µm
Connexions	3/4"
Température maximale	90°C

Il est recommandé d'installer un filtre antimagnétite sur le tuyau de retour, destinée à conserver les impuretés provenant des installations de chauffage central.

Grâce au tamis filtrant intégré et à l'aimant, de grandes impuretés se déposent dans le récipient collecteur et les particules ferreuses restent piégées sur sa paroi extérieure.

Pour le nettoyage, retirez le couvercle en plastique extérieur du dessous ou le couvercle de drain du bas et rincez à l'eau.

La petite taille permet de monter le filtre sous n'importe quelle chaudière murale, y compris dans des espaces étroits dans sa zone inférieure.

Entretien

Pour une protection efficace de la chaudière, il est recommandé d'effectuer le premier nettoyage du filtre antimagnétite à **1 à 2 mois après l'installation, puis au moins une fois par an.**

Avant de commencer les opérations de nettoyage, éteignez la chaudière et laissez refroidir le système, afin d'éviter tout risque de brûlures ou de dommages aux composants.

1. Fermez le(s) robinet(s) filtre(s).
2. Dévisser le couvercle inférieur du drain. L'eau commencera progressivement à s'écouler (Fig. 1).
3. Si le filtre est installé en position verticale (Fig. 2 ou Fig. 3), dévisser l'écrou de verrouillage du filtre à l'aide d'une clé. Placez un récipient sous le filtre pour recueillir l'eau évacuée.
4. Après que l'eau a cessé de s'écouler, retirez complètement l'écrou et le support de l'aimant. Retirez l'aimant et nettoyez-le des particules de fer accumulées.
5. Laver les composants de la cartouche et du filtre sous l'eau courante pour éliminer complètement les impuretés.
6. Vérifiez l'état du joint et remplacez-le s'il est endommagé.
7. Pour faciliter les opérations de maintenance, la pression dans le filtre peut être relâchée par le bouchon de vidange, et elle peut être complètement retirée si nécessaire.
8. Une fois le nettoyage terminé, remontez tous les composants dans l'ordre inverse, en veillant à ce que les joints soient bien positionnés et que tous les joints soient bien serrés. Rouvrez les robinets et vérifiez la présence de fuites avant de redémarrer la chaudière.

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios, inundações e/ou lesões pessoais.



O filtro contém um ímã poderoso que gera campos magnéticos dentro do filtro. As pessoas com um marcapasso implantado devem manter uma distância segura do filtro. Tenha cuidado ao usar dispositivos eletrônicos perto do filtro para evitar interferências



Especificações técnicas:

Caudal	4,4 m ³ /h
Energia Magnética	9000 Gauss
Pressão máxima	6 Bar
Grau de filtração	800 µm
Ligações	3/4"
Temperatura máxima	90°C

Recomenda-se instalar o filtro antimagnetite no tubo de retorno, destinada a reter impurezas provenientes das instalações de aquecimento central.

Graças ao filtro integrado e ao ímã, grandes impurezas são depositadas no recipiente coletor e as partículas ferrosas permanecem presas na sua parede exterior.

Para limpeza, remova a tampa de plástico exterior do fundo ou a tampa do ralo do fundo e enxague com água. O tamanho reduzido permite que o filtro seja montado sob qualquer caldeira montada na parede, incluindo em espaços estreitos na sua área inferior.

Manutenção

Para uma proteção eficaz da caldeira, recomenda-se realizar a primeira limpeza do filtro antimagnetite em **1–2 meses após a instalação e, a partir daí, pelo menos uma vez por ano.**

Antes de iniciar as operações de limpeza, desligue a caldeira e deixe o sistema arrefecer, para evitar o risco de queimaduras ou danos nos componentes.

1. Desligue a(s) torneira(s) do filtro.
2. Desaparafusar a tampa inferior do dreno. A água começará gradualmente a escoar (Fig. 1).
3. Se o filtro estiver instalado numa posição vertical (Fig. 2 ou Fig. 3), desenrosqueie a porca de bloqueio do filtro com uma chave inglesa. Coloque um recipiente sob o filtro para recolher a água descarregada.
4. Depois de a água parar de escorrer, remover completamente a porca e o suporte do ímã. Remover o ímã e limpá-lo das partículas de ferro acumuladas.
5. Lave os componentes do cartucho e do filtro sob água corrente para remover completamente as impurezas.
6. Verifique o estado da junta e substitua-a caso esteja danificada.
7. Para facilitar as operações de manutenção, a pressão no filtro pode ser libertada através da tampa de drenagem, podendo ser completamente removida, se necessário.
8. Após a limpeza concluída, volte a montar todos os componentes por ordem inversa, garantindo que as juntas estão corretamente posicionadas e que todas as juntas estão bem ajustadas. Reabra as torneiras e verifique se há fugas antes de reiniciar a caldeira.